

*Enseñanzas sobre transformación del pensamiento en tiempos del COVID-19*

*Video 22: Las diez joyas más secretas de los gueshes kadampas y abandona el deseo*

*Monasterio de Kopan, Katmandú, Nepal*

*28 de abril de 2020*

Transcrito en directo por Ven.Joan Nicell y Ven.Tenzin Tsomo,  
en el Monasterio de Kopan, 28 de abril de 2020.

Traducción simultánea desde el inglés por Ven.Tenzin Chöky.  
Transcrito al castellano por el Equipo del Centro Nagarjuna Valencia,  
Septiembre, 2020.

*Pendiente revisión definitiva.*

© FPMT Inc., 2020

## *Video 22: Las diez joyas más secretas de los gueshes kadampas y abandona el deseo*

Mis muy queridos, preciosos, lo más bondadoso, joya que satisfacéis los deseos, todos los estudiantes, amigos, padres, madres, hermanos y hermanas, todos los seres.

### **El objetivo de la práctica de Lo.Jong es más grande que el espacio**

El tema general que estamos tratando es sobre Lo.Jong, la transformación del pensamiento, transformar el sufrimiento en felicidad. Cuando hablamos de felicidad no hablamos de la felicidad temporal, cotidiana, de cada día, no simplemente eso. Lo.Jong por supuesto incluye y causa la felicidad temporal, pero ese no es el objetivo principal, esa es una felicidad muy transitoria, solo unos segundos, unos minutos, unas horas. No se trata de eso. Se trata de utilizar cualquier circunstancia, incluso las placenteras, cuando nos sentimos felices, para que no desperdiciemos nuestra vida sin sentido con las diferentes distracciones y especialmente con la no virtud. De lo que se trata es de utilizar estas circunstancias en el camino a la iluminación para lograr la iluminación para el beneficio de los seres y poderlos liberar de los sufrimientos samsáricos y llevarlos a la iluminación. Por tanto, el Lo.Jong es algo que abarca mucho. No solamente para transformar momentos específicos de dolor, frenar ese dolor, ese sufrimiento, sino que es un tema enorme. Podemos decir que el objetivo es mayor que el espacio, es muy elevado, muy amplio.

### **Usar el sufrimiento para llegar a estar completamente cualificado para liberar a los seres**

Por supuesto el sufrimiento también, cuando experimentamos situaciones adversas o indeseables como, por ejemplo, en la actualidad con el virus. Aunque no todo el mundo lo experimenta de esta manera, los bodisatvas no están asustados. Los bodisatvas están asustados por el sufrimiento de otros y no por el suyo. Esto es debido a su compasión. El no desperdiciar nuestra vida, el darle sentido y utilizarla adecuadamente en el camino a la iluminación quiere decir que lograr la iluminación significa lograr la felicidad absoluta a nivel último, la completa liberación del samsara, poder lograr ese estado, y no por el beneficio o felicidad temporal como si hubiéramos tomado una droga.

Quiero mencionar ahora, que estás completamente cualificado para liberar a los innumerables seres de los océanos de sufrimiento y no solamente a unos cuantos como esta mariposita que te gusta tanto o a quien te da un billón de dólares cuando estás carente. No. Aquí estamos hablando de todos sin excepción, poder liberar a todos los seres de todos los sufrimientos samsáricos que han estado experimentando ese sufrimiento desde renacimientos sin principio. Tienes que recordar esto, y llevarles a la iluminación, a esa felicidad inmaculada de la completa cesación de los oscurecimientos y la completación de todas las realizaciones.

## **Entendiendo la vacuidad, podemos comprender realmente el sufrimiento de los seres**

El Lo.Jong, estas enseñanzas de la transformación del pensamiento son muy profundas y tenemos que reconocer la bondad de los seres y los beneficios de la bodichita y desarrollarla. También realmente comprenderás el sufrimiento de los seres cuando realices la vacuidad. Cuando sepas cómo los seres vivimos con esta gran alucinación que es el concepto erróneo más pesado, más intenso, reconocer esta ignorancia que es la raíz del samsara. Este tema que he empezado varias veces pero que no acabo de completar. No hay un yo, pero hay un yo que es a lo que nos referimos cuando decimos que existe como mero nombre. Eso es lo que os he venido diciendo. Debido a no ver esto, qué gran sufrimiento, debido a este gran concepto erróneo, la ignorancia, tanta ignorancia que nos hace a nosotros y a los seres sufrir. Esa es la raíz. Es de donde vienen todos los engaños que nos producen tanto, tanto sufrimiento.

Cuando entendemos la vacuidad podemos verdaderamente ver cómo ese sufrimiento viene de esta gran confusión, de este gran error. No se trata simplemente de eliminar el sufrimiento o el dolor cotidiano. Tenemos que comprender de dónde viene ese dolor, ese sufrimiento, y viene de esa raíz del samsara: la ignorancia. Reconocerlo bien, gracias a haber estudiado, reflexionado y meditado y entonces comprenderemos que no son simplemente los sufrimientos cotidianos o el sufrimiento manifiesto del dolor, sino que comprenderemos de dónde viene el sufrimiento del samsara.

## **Entendiendo el sufrimiento, podemos generar la renuncia y la compasión**

Me he apartado de la motivación, de lo que quería mencionar sobre la motivación.

Como se menciona en el *Bodisatvacharyavatara* (v. 5.17):

གང་གིས་ཚོས་ཀྱི་གཙོ་བོ་མཚོགས།  
སེམས་ཀྱི་གསང་འདི་མ་ཤེས་ན།  
བདེ་ཚོབ་སྤྱུག་བསྐྱེད་གཞོན་འདོད་ཀྱང་།  
དེ་དག་དོན་མེད་ཀྱི་ནར་འབྱུང།

GANG GI CHHÖ KYI TSO WO CHHOG

**Los que no entienden este misterio de la mente,**

SEM KYI SANG DI MA SHE NA

**que es el gran principio del dharma,**

DE THOB DUG NGÄL ZHOM DÖ KYANG

**vagan sin ningún propósito,**

DE DAG DÖN ME GYI NAR KYAM

**aunque deseen lograr la felicidad y superar el sufrimiento.**

Cuanto más conscientes seamos de donde viene el sufrimiento tuyo y de los demás podremos generar renuncia y más compasión hacia los demás y cuanto más compasión desarrollemos más rápidamente alcanzaremos la iluminación. Cuanta más intensa sea nuestra compasión, antes lograremos la iluminación.

## La motivación para escuchar las enseñanzas

Continúo con el tema que empecé ayer. Primero recordamos la motivación. El propósito de mi vida no es simplemente lograr la felicidad para mí, incluso la felicidad última de la liberación del samsara, sino que debo liberar, ser útil, beneficiar a los seres, ya sea a un solo ser o a innumerables seres, debo liberarles del samsara, de los océanos de sufrimiento samsárico, liberarlos por siempre y llevarlos a la felicidad inmaculada de la completa cesación de los oscurecimientos tanto burdos como sutiles y lograr las completas realizaciones, *sang gyä*. Llevar a los seres a ese estado y para ello voy a escuchar estas enseñanzas.

Este verso del *Bodisatvacharyavatara* es como una preparación preliminar para comprender mejor. Es como la motivación y este tema lo enlazo con las desventajas de los ocho dharmas mundanos y el tema de la impermanencia y muerte que es muy, muy importante y quiero detenerme hoy especialmente en estos temas.

## *Las diez joyas muy secretas de los gueshes kadampas*

Este texto, *Las diez joyas muy secretas de los gueshes kadampas*, son consejos muy secretos de los gueshes kadampas. No voy a entrar en detalle en esta ocasión en todos los consejos, pero sí voy a hablar un poco de ellos. Es un tema que no se trata mucho, incluso aunque estés estudiando temas muy profundos y filosóficos como el *Pramanavartika*, el *Abhisamayalamkarika* o el *Madhyamaka*, estos grandes temas y también el tantra, pero este tema de las diez joyas secretas de los kadampas no suelen tratarse. No voy a tratarlas extensamente, pero sí hablaré un poco de ellas.<sup>1</sup>

También se les puede llamar “Las diez instrucciones más secretas de los kadampas”, “Las diez riquezas más secretas” o “Las diez riquezas más secretas de los kadampas”. Son las cuatro dependencias, los tres vajras y los tres que son exclusión, hallazgo y consecución, que es lo que necesitas.

### Las 4 dependencias (confianzas):

[LO PHUG CHHÖ TÄ CHHÖ PHUG TRANG LA TÄ

**Debo confiar la profundidad de mi actitud al dharma.**

**Debo confiar la profundidad del dharma al mendigo.**

TRANG PHUG SHI TÄ SHI PHUG DRAG LA TÄ

**Debo confiar la profundidad del mendigo a la muerte.**

**Debo confiar la profundidad de la muerte a la cuerva.]**

---

<sup>1</sup> N.de la T.: Se encuentran en el libro de oraciones para retiro de la FPMT.

Entonces “phug” significa *apuntar*. Apuntas o diriges tu mente hacia el dharma, a tener confianza en el dharma. Luego *trang tä*, significa “depende del mendigo”.

### **Un bodisatva con mil esposas y un bodisatva que no tiene nada son lo mismo**

Como la historia del bodisatva que tenía mil esposas para beneficiar a los seres y tenía una vida de gran riqueza y del otro bodisatva que no tenía nada, pues ambos son lo mismo. Ambos tienen la misma renuncia, porque antes de generar la bodichita debes tener la renuncia, estar completamente desapegado de tu propio samsara, ver tu propio samsara como estar en medio de un fuego o como estar sentado con un cuerpo desnudo en medio de un arbusto con muchos pinchos, espinoso, como algo insoportable. Pues la renuncia te lleva a darte cuenta de que el samsara es de la naturaleza del sufrimiento y generas renuncia. Entonces, los bodisatvas comprenden que esto es lo mismo para todos los seres y sienten una gran compasión. Esa compasión les lleva a no desear esa felicidad del samsara para el beneficio personal, sino a querer llevar a todos los seres a ese estado y así generan esa gran compasión, una compasión increíble, que no solamente es desear salir del samsara sino que te lleva a actuar, a esforzarte por realizar el camino y lograr la completa iluminación para poder trabajar de forma perfecta, sin el más mínimo error, para liberar a los seres de los océanos de sufrimiento samsárico, a cada uno de ellos, incluso al más minúsculo ser, sin excluir a ninguno. *Wow*, su compasión es algo increíble, la compasión que tienen por el sufrimiento de los seres. Y la compasión es lo que les lleva a tener ese deseo tan intenso de querer transformar sus mentes, realizar el camino, aplicar el remedio de poder liberarse de los oscurecimientos de los engaños y de las huellas negativas dejadas por estos engaños, para poder ser el guía perfecto, un ser iluminado para llevar a todos los seres a la iluminación. Toda esa inspiración viene de la compasión, así generan esa bodichita que les impulsa o determina a lograr la iluminación.

Así podemos ver que para realizar la bodichita, previamente tienes que haber generado la renuncia a tu propio samsara. Es decir, no tener el más mínimo apego a todo esto, al samsara. Primero viene la renuncia y luego viene la bodichita. Sobre la base de no tener el más mínimo apego a tu propia felicidad o el apego a los placeres samsáricos. Por eso he dado este ejemplo de los dos bodisatvas, uno que tiene riqueza y otro que no tiene nada, pero ambos tienen renuncia al samsara, tienen la misma renuncia, porque su único interés es beneficiar a los seres. He usado este ejemplo.

Pero claro que con esto no quiero decir que yo sea un bodisatva, no, en absoluto, creo que incluso un cerdo puede ofrecer una comida deliciosa a los seres. Hoy se lo comenté a un estudiante, que incluso el cerdo tiene una carne deliciosa, pero yo no.

En la actualidad en el mundo, en China, deben de haber billones y billones de cerdos al día en el mundo a los que matamos. Oh, que gran pena, tantos cerdos que se matan al día. Tenemos que recordar esto. Hablo por mí mismo, es difícil decir que practico el dharma.

## Las cuatro confianzas

LO PHUG CHHÖ TÄ CHHÖ PHUG TRANG LA TÄ

**Debo confiar la profundidad de mi actitud al dharma.**

**Debo confiar la profundidad del dharma al mendigo.**

TRANG PHUG SHI TÄ SHI PHUG DRAG LA TÄ

**Debo confiar la profundidad del mendigo a la muerte.**

**Debo confiar la profundidad de la muerte a la cueva.**

1. La primera de las confianzas significa que el objetivo de la mente es confiar en el dharma.
2. El objetivo del dharma es confiar en el mendigo.
3. El objetivo del mendigo es confiar en la muerte.
4. El objetivo de la muerte es confiar en la cueva.

Por ejemplo, si mueres en una cueva no tendrás que preocuparte por nada, mueres sin preocupación, no estás obsesionado con quien te va a cuidar, no tienes el más mínimo apego a tu cuerpo, cualquier cosa que suceda está bien, estás en paz, solo en esa cueva. Como dijo Milarepa, no recuerdo la cita exacta pero iba en esta dirección, dijo que estaba muy feliz de morir solo en la cueva, sin que nadie lo supiera, sin ningún tipo de preocupación, con tanta tranquilidad, con tanta paz. No recuerdo las palabras exactas.

Entonces están estas cuatro confianzas y luego están también los 3 vajras que es otro verso.

## Los tres vajras

[THEB ME DOR JE NGÖN DU LEG PAR JA

**Debo proceder de forma adecuada con el vajra no capturado.**

---

Al proceder con la mente vajra que no cambia al renunciar a esta vida, practicaré el dharma sin ser capturado por mis seres queridos.

---

THREL ME DOR JE JE LA JOG

**Debo dejar atrás el vajra desvergonzado.**

---

Dejaré atrás la preocupación mundana: "Lo que la gente diga de mí, bueno o malo, no cambiaré de opinión cuando salga al mundo con renuncia a esta vida".

---

YE SHE DOR JE RANG DANG DROG

**El vajra de la sabiduría transcendental debe acompañarme siempre.**

Igualaré el dharma y mi vida sin transgredir mi compromiso de renunciar a esta vida.]

---

No voy a explicar ahora en detalle este verso, quizá en otro momento. Si uno los quiere conocer, está el comentario de Kyabje Pabongkha. No ha sido el único que ha escrito un comentario sobre *Los tres aspectos principales del camino*, pero cuando estaba dando ese comentario mencionó el texto que estamos viendo ahora de *Las diez joyas secretas*. Este comentario de *Los tres aspectos principales del camino* dado por el gran Heruka Pabongkha Dechen Nyingpo.

### Las tres prácticas de expulsión, alcance y esfuerzo

MI DRÄL NÄ BÜ

**Debo practicar el ser expulsado del rango de los humanos,**

---

Estaré fuera de la línea de los seres humanos mundanos que están apegados a esta vida. Mantendré una posición humilde, usando ropa andrajosa.

---

KHYI DRÄL NYEG

**alcanzando el rango de los perros,**

---

Aceptaré la pérdida de comida, ropa y reputación. No importa cuánta hambre, sed o dificultades experimente, lo soportaré para practicar el dharma.

---

LHA DRÄL THOB SOG NYAM LEN JA

**y esforzarme por alcanzar el rango de los devas.**

---

Abandonando todos los trabajos del mundo mundano y completando mi práctica en lugares solitarios, alcanzaré el deva supramundano de los devas -la iluminación- en esta vida].

---

DI DAG KA DAM PHUG NOR CHU

**Estas son las diez joyas más secretas de los kadampas.**

འདི་བཅུ་ཡིད་ལ་བཞག་པ་ཙམ་གྱིས། འཇིག་རྟེན་གྱི་འཁྲུལ་བ་འཇོམས། ཆགས་ཞེན་གྱི་རྒྱ་མཚོ་བསྐྱམས། ཚོས་བརྒྱད་གྱི་རི་བོ་

བསྐྱེལ། ཉོན་མོངས་གྱི་རྫོང་འགྲེལ། ལས་ངན་གྱི་གྲུ་འཇིག་གཉེན་པོའི་ཐང་བདེ་བ་ལ་སློབས།

DI CHU YI LA ZHAG PA TSAM YI / JIG TEN GI THRÜL WA JOM / CHHAG ZHEN GYI GYA TSHO KAM  
/ CHHÖ GYÄ KYI RI WO NYIL / NYÖN MONG KYI DZONG GYEL / LÄ NGÄN GYI



Lo que significa cuando dice:

ནལ་འབྱོར་པ་རྟགས་མི་འདོད་ཀྱང་རྟགས་ཀྱིས་ནལ་འབྱོར་པ་མི་གཏོང་མི་བཟེར་རམ།

NÄL JOR PA TAG MI DÖ KYANG TAG KYI NÄL JOR PA MI TONG MI ZER RAM

**Aunque un yogui no desea signos, estos signos no abandonan al yogui.**

Ese ser que ha renunciado, que practica de forma pura el dharma, no desea. Ese yogui que ha renunciado es el que logra diferentes capacidades o poderes como clarividencia, poder volar incluso o caminar sobre las aguas. Ese yogui alcanza estos poderes, no los busca, no está pendiente de alcanzar estos logros. Lo que busca es la liberación de los océanos de sufrimiento samsárico y alcanzar la iluminación para el beneficio de los seres, ese es su objetivo, no los poderes mundanos. Pero en lo que el yogui continua practicando, desarrollando su mente, todos estos poderes aparecen de paso, como la clarividencia y las demás capacidades mencionadas. Esto viene como consecuencia de su práctica en lo que va desarrollando su mente, el camino del remedio.

སངས་རྒྱལ་ཟེར་བའི་སྒྲ་བོ་ཆེ། །འདོད་པ་སྤངས་པའི་རྩ་ན་གདའ།

SANG GYÄ ZER WÄI DRA WO CHHE / DÖ PA PANG PÄI TSA NA DA

**El gran sonido de lo que llamamos “la iluminación”, su raíz es abandonar todos los deseos.**

La raíz del gran logro de la iluminación, su raíz es abandonar todos los deseos. Está justo ahí. Una vez se han abandonado todos los deseos, está justo ahí. El gran yogui Tsangpa Gyare... bueno, quizá nos tomaría mucho tiempo contar lo que mencionó sobre su experiencia.

## *La necesidad de renunciar al deseo*

### **Echar fuera el deseo de esta vida**

En vez de entrar ahora en ello, explicaré lo que el gueshe kadampa Shawogangpa dijo:

གུ་བོ་སྤང་བའི་ཞལ་ནས། འོ་སྐོལ་གྱི་ཚེ་འདི་ཕྱི་ལོ་སྤྱུག་བསྐྱེལ་གྱི་རྒྱ་ཐམས་ཅད་ཚེ་འདི་འདོད་པ་ཡིན་པས། ཚེ་འདི་འདོད་པ་སྤྱུབ་བྱ་  
སྤྱུངས་དགོས། ཚེ་འདི་འདོད་བྱ་ཆེས་ཅི་ན་ལྷགས་མི་བདེ། གར་རྒྱུག་ཆ་མེད། དེ་ཙམ་ན་ཕྱི་ལོ་སྤྱུག་གཏམ་ངན་གསུམ་དུས་གཅིག་  
ལའང། དེས་ན་འདོད་པའི་སྐོ་སྤྱུང་མང་པོ་འདི་བསྐྱོག་དགོས། འདོད་པའི་སྐོ་སྤྱུང་བསྐྱོག་ཏུ་བཏུབ་ཅ་ན་སྤྱིད་འགོ་ཚུགས་པ་ཡིན། དེས་ན་  
ཚེ་འདི་ཕྱི་ལོ་སྤྱུག་ཅད་དུ་བདེ་བ་སྤྱུབ་པ་ལ། ཡས་རྟགས་སུ་སྤྱིང་ལ་ཅི་ཡང་མི་འདོད་ལ་ཅི་ཡང་མི་གསོག་པ་ཞིག་དགོས།

SHA WO GANG PÄI ZHÄL NÄ / O KÖL GYI TSHE DI CHHII DUG NGÄL GYI GYU THAM CHÄ  
TSHE DII DÖ PA YIN PÄ / TSHE DII DÖ PA DRUB JA KYUNG GÖ / TSHE DII DRUB JA CHHE CHI  
NA THUG MI DE / GAR GYUG CHHA ME / DE TSAM NA DIG DUG TAM NGÄN SUM DÜ CHIG

LA'ANG / DE NA DÖ PÄI LO NA MANG PO DI DOG GÖ / DÖ PÄI LO NA DOG TU TUB TSA  
NA KYI GO TSHUG PA YIN / DE NA TSHE DI CHHI THAM CHÄ DU DE WA DRUB PA LA / YÄ  
TAG SU NYING LA CHI YANG MI Ö LA CHI YANG MI SOG PA ZHIG GÖ

**Todas las causas de nuestros sufrimientos de esta y las vidas futuras viene del deseo de felicidad de esta vida. Por lo tanto, los deseos de esta vida que deben ser alcanzados deben ser expulsados. Cuando pones un gran esfuerzo en esta vida, tu mente se vuelve infeliz. No sabes hacia dónde va tu vida. Solo con eso, creas karma negativo, sufrimiento y una mala reputación al mismo tiempo. Por lo tanto, necesitas evitar tener muchos pensamientos de deseo. Cuando puedes evitar los pensamientos de deseo, la felicidad comienza. Debido a esto, en esta y todas las vidas futuras, lograrás la felicidad. Como un buen signo, todo está en tu corazón, nada que desear y nada que acumular.**

Lo que quiere decir el gueshe kadampa Shawogangpa, desde su experiencia, es que todos los sufrimientos que experimentamos, en esta vida y en las vidas futuras, vienen del deseo por la felicidad de esta vida. Por lo tanto, necesitamos, si lo que queremos es lograr la felicidad de esta vida, tenemos que abandonar el deseo por la felicidad de esta vida. El estar tan obsesionados por la felicidad de esta vida te da lo opuesto, tu mente se siente infeliz cuando estás tan aferrado a la felicidad temporal, entonces creas tanto karma negativo y sufrimiento, y también mala reputación. Todo esto viene debido a ese gran deseo por la felicidad de esta vida. Por lo tanto evita, desecha todos esos deseos. Tienes que cesar, abandonar todos esos deseos y cuando lo haces, entonces comienza la felicidad. Por lo tanto, tienes toda esta vida para lograr la felicidad y no habrá nada que necesites.

### Qué sucede cuando se abandona el deseo

Shawogangpa menciona desde su experiencia:

རྗེད་པ་མི་འདོད་ཅ་ན་རྗེད་པའི་མཚོག་ཡིན། ལྷན་པ་མི་འདོད་ཅ་ན་ལྷན་པའི་མཚོག་ཡིན། གྲགས་པ་མི་འདོད་ཅ་ན་གྲགས་པའི་མཚོག་  
ཡིན། འཁོར་མི་འདོད་ཅ་ན་འཁོར་གྱི་མཚོག་ཡིན།

NYE PA MI DÖ TSA NA NYE PÄI CHHOG YIN

**Cuando no deseas recibir cosas materiales, esa es la mejor recepción.**

NYÄN PA MI DÖ TSA NA NYÄN PÄI CHHOG YIN

**Cuando no deseas ser alabado, ese es el mejor elogio.**

DRAG PA MI DÖ TSA NA DRAG PÄI CHHOG YIN

**Cuando no deseas una buena reputación, esa es la mejor reputación.**

KHOR MI DÖ TSA NA KHOR GYI CHHOG YIN

**Cuando no deseas a la gente que te rodea, esa es la mejor gente que te rodea.**

Él expresó su experiencia. Cuando no estás pendiente de recibir cosas materiales y demás, cuando no estás pendiente de todo eso, entonces esa es la recepción sublime. Cuando no estás pendiente de los ofrecimientos, es el mejor de los ofrecimientos. Cuando no deseas reputación y alabanza de otros, esa

es la mejor reputación. Cuando no deseas ser famoso. El primer verso hablaba de la alabanza y esta se refiere a ser famoso o a la reputación, no desearla es la mejor reputación. Si no deseas tener admiradores o gente que esté sirviéndote, cuando no estás pendiente de eso, ese es el mejor acompañamiento.

སྙིང་ནས་ཚོས་བྱེད་ན་ཚོ་སྤང་ལ་གཏོང་དགོས། སྤང་གི་ཐ་མ་འཚེར་འཇུག་ལུས་དགོས། ཚོ་སྤང་དེ་ལྟ་བུ་ཞིག་སྐྱེས་པ་ན། ལྷ་འདྲེ་མི་  
གསུམ་གྱིས་འོ་བརྒྱལ་དུ་མི་འཇུག་ངེས་པ་ཡིན།

NYING NÄ CHHÖ JE NA LO DRANG LA TÖ GÖ / DRANG GI THA MA CHHIR JUG NÜ GÖ /  
LO NA DE TA BU ZHIG KYE PA NA / LHA DRE MI SUM GYI O GYÄL DU MI JUG NGE PA YIN

**Si practicas el dharma de corazón, tu mente depende del mendigo. Al final del mendigo, eres capaz de aceptar la muerte. Cuando generas tal pensamiento, es definitivo que los devas, los espíritus y los seres humanos no pueden crearte dificultades.**

Entonces, si practicas de corazón el dharma y tu mente confía en la profundidad del mendigo como se decía en los consejos de los gueshes kadampas, entonces eso te permite morir libremente. Se dice que debemos confiar al mendigo la muerte. Cuando desarrollas ese pensamiento, entonces aunque llegue la muerte podrás aceptarla sin temor. Cuando has realizado ese pensamiento entonces no vas a recibir interferencias de devas, espíritus, o seres humanos. Nadie te puede dañar. Cuando has desarrollado esos pensamientos ya nadie te puede dañar.

ཚོ་འདིའི་འདོད་པ་ལ་བརྟམ་ཤ་བཙེལ་ན་རང་སྤྱོད་རང་གིས་ཕབ། རང་སྤྱོད་རང་གིས་བྱས། མིས་འབྲུ་ལ་རང་སྤྱོད་པ། ཕྱི་མ་ལ་ངན་སོང་  
དུ་འགོ་བ་རྣམས་ཡོང་བ་ཡིན་གསུང་།

TSHE DII DÖ PA LA KAM SHA TSÄL NA RANG MA RANG GI PHAB / RANG DUG RANG GI JÄ  
/ MI CHHA LA RANG DUG PA / CHHI MA LA NGÄN SONG DU DRO WA NAM YONG WA  
YIN SUNG

**Si tienes un deseo increíble por la felicidad de esta vida, te hundes. Creas tu propio sufrimiento. Cuando la gente te mira con desprecio, sufres. En la siguiente vida, vas a los reinos inferiores.**

Desear tanto la felicidad de esta vida, tener un deseo increíble, así te derrumbas a ti mismo, creas tu propio sufrimiento. La gente te mira mal, se queja de ti. Tú mismo creas mucho karma negativo y luego en la siguiente vida después de la muerte vas a los reinos inferiores. Por tanto, ahora y el futuro son totalmente negros y hay mucho sufrimiento.

**Si actúas de acuerdo al sagrado dharma, puedes beneficiarte a ti mismo y a los demás**

Como Nagarjuna aconsejó al rey en *La guirnalda preciosa*:

ཁྱེད་ཀྱིས་ཚོས་བཞིན་བྱས་ཚོ་འདིའི་འདོད་པ་སྤངས་ན་ཚོ་འདིར་ཡང་རྟེན་བཀུར་སྟན་གྲགས་སོགས་ཅི་འདོད་པ་ཐམས་ཅད་ཡོང་།

ཀླུ་མིང་བཟུང་བས་ཀྱང་རང་གཞན་ལོ་ལ་ཕན་ཐོགས།

KHYÖ KYI CHHÖ ZHIN JÄ TSHE DII DÖ PA PANG NA TSHE DIR YANG NYE KUR NYÄN DRAG  
SOG CI DÖ PA THAM CHÄ YONG / GYÄL SI ZUNG WÄ KYANG RANG ZHÄN YO LA PHÄN  
THOG

**Si abandonas el deseo de esta vida estarás actuando de acuerdo con el dharma, incluso en esta vida todo lo que desees vendrá, como las cosas materiales, el respeto y la buena reputación. Manteniendo la posición de rey, te beneficiarás a ti y a los demás.**

Lo que menciona es que si actúas de acuerdo al dharma sagrado y no al dharma mundano, aunque realices tus actividades como rey, si abandonas el deseo por la felicidad de esta vida, entonces incluso en esta vida lograrás el respeto de otros, la reputación, el que la gente hable bien de ti, todo vendrá, si abandonas el deseo a esta vida.

Entonces, con esa mente pura, libre de las preocupaciones mundanas, libre del apego que se aferra a esta vida que es una mente pura, una mente de dharma, con esa mente gobierna tu reino, mantén tu posición de goberante con esa mente pura de dharma. Entonces serás de gran beneficio para la población y para ti mismo, si tienes esa mente de dharma.

### **La gente del gobierno tibetano necesita aprender el Lam.Rim**

Ahora expreso mi propio pensamiento. Estaba pensando que, por ejemplo, todos los tibetanos que sirven al gobierno tibetano, a Su Santidad, necesitan conocer bien el Lam.Rim. Cuando reflexiono en este verso me doy cuenta que estas personas necesitan verdaderamente conocer bien el Lam.Rim y no solo de palabra, conocerlo de principio a fin y practicarlo, tener cierta experiencia. Lo mejor es tener realizaciones de Lam.Rim antes, llegar a generar la renuncia, la bodichita... Y la raíz de ese camino es seguir correctamente al amigo virtuoso. Entonces con esa mente pura trabajar con su santidad el Dalái Lama. Qué increíble, qué precioso. Entonces, cada día, cada hora, cada segundo, cada minuto con esa mente pura, si estas sirviendo a su santidad el Dalái Lama, entonces acumulas increíbles méritos y logras rápidamente la iluminación. Si con esa mente de renuncia trabajas para el gobierno, con esa mente pura sin apego, sin enfado, con la renuncia a esta vida, a las vidas futuras, al samsara, con esa mente pura. Esa mente pura te libera, estás a salvo de crear karma negativo, estás libre de pensar en el poder y la reputación. Externamente estás trabajando para el gobierno tibetano pero si no tienes la renuncia y hay apego en el trabajo o en el poder, entonces lo que estás haciendo en realidad es trabajar por tu propia felicidad, por el poder, la reputación, etc. Como la gente normal en el mundo que no conoce el dharma. Externamente parece que trabajas para otros, pero si tu mente no es pura no es renuncia y así de esa forma todos los errores en las acciones, con esa mente impura creas tantas faltas en tu conducta, la gente se queja de ti, hay tantas luchas con los integrantes del gobierno, como sucede tan a menudo y tantos errores que vienen de eso. Pero cuando hay bodichita y no hay pensamiento egocéntrico, wow, la bodichita, con la bodichita, cada respiración, incluso respirar, cuando hay bodichita incluso respirar

beneficia a los seres, incluso al insecto mas pequeño. No solo a los seres humanos de este mundo sino a los seres de los seis reinos de existencia y de los innumerables universos. Y cualquier cosa que estés haciendo, ya seas secretario y escribas cartas, cualquier cosa que estés realizando, si tienes esa mente de la bodichita, lo haces para el beneficio de los seres y solo para la felicidad de los seres, para alcanzar la iluminación y lograr la liberación del samsara. Cualquier cosa que realizas, incluso ir al aseo, todo es para el beneficio de los seres.

Si tienes una posición de poder como rey, presidente o ministro o eres un líder, como la oración que mencionamos de que los seres te utilicen de acuerdo a sus deseos, como menciona el verso de Nagarjuna, de que los seres te puedan utilizar sin ningún obstáculo. Entonces, si tienes eso en mente todos los problemas cesan. Como todos los problemas tan difíciles en Siria, todos los problemas de los lugares donde muere tanta gente o esas luchas entre los países o la gente criticando el gobierno o tanta gente perdiendo la vida o los recursos, nada de esto sucedería si estuviera la preciosa mente de la bodichita que es tan beneficiosa.

Cuando la mente está pendiente solo de la felicidad de los seres, de los innumerables seres de ese país, tu interés es su felicidad, no creas problemas entonces, no es posible dañar cuando está esa mente de la bodichita, porque tu único objetivo es la felicidad última, por supuesto que también debes tener la realización de la vacuidad. Pero bueno me ha venido este pensamiento, de que para poder servir bien, para gobernar, un proyecto o un país, para hacerlo sin error necesitamos esa mente de la bodichita, incluso aunque tengamos la mente de la bodichita fabricada ya nos protege de tantos errores, porque si tu mente no es pura, si tu motivación no es pura cometes muchos errores debido a los conceptos erróneos y así tantos países sufren.

### **La educación más importante es el buen corazón**

Eso es por lo que di un consejo en Junbesi, [Nepal], tenemos allí una escuela, antes había una escuela del gobierno tibetano, habían 4000 tibetanos viviendo allí y luego fueron a Occidente dos o tres familias de ese lugar y pidieron a Rimpoché que cuidara de esa escuela y seguían dando los mismos temas y los mismos maestros.

Una vez llamé a los maestros de esa escuela y les invité a comer. Les di esos consejos de que es muy importante dar los diferentes temas que aprenden en la escuela, pero les recalqué que la educación más importante es un buen corazón, pero no solo palabras, sino que desde jóvenes aprendan la importancia de un buen corazón en las acciones y así puedan crecer con un buen corazón. Eso es lo mas importante. Si se han educado en el buen corazón cuando crezcan y tengan posiciones de poder podrán servir bien a los seres y estarán muy felices de servir a los demás y así en la vida tendrás tanta felicidad, incluso en la vejez. Si has vivido con un buen corazón estarás tan feliz en tu vejez.

Ayudar en la familia o a quien puedan ayudar, a quien quiera que pida ayuda tú la prestas. Incluso a los animales. Eso es lo que les aconsejé a estos maestros, porque así cuando se tiene una posición de poder como ministro o líder de un país, en ese momento especialmente con un buen corazón lo utilizas para

beneficiar a la población y no para obtener poder y riqueza que es justo lo opuesto que debes hacer. Procurar la felicidad de todos ellos, hacer todo lo posible por no dañarles sino causarles toda la felicidad a la población y a ese país, no importa cuánta gente sea. Y así la gente puede disfrutar de esas condiciones de felicidad y tu mente será tan feliz. Tanto tú como la gente será feliz, ya sea que tengas una posición de presidente o ministro, esto es importante.

Lo tercero se me olvidó, el caso es que cuando tienes un buen corazón cuando mueres no hay miedo ni preocupaciones, porque has vivido con un buen corazón sirviendo a los demás, entonces no tienes miedo en el momento de la muerte, sino que es como cambiarte de ropa. Por tu buen corazón entonces en las vidas futuras viene una gran felicidad y todos tus deseos se satisfacen y podrás servir mejor a los demás, y así tus deseos fácilmente se satisfacen, cualquier cosa que desees como riqueza vendrá tan fácilmente de vida en vida, como os dije antes, que practicar la generosidad incluso dando algo tan minúsculo como un cabello trae mucha felicidad. Como mencionaba en ese 'Sutra de la unificación', sobre los beneficios de practicar la generosidad.

Entonces cuanto más desarrolles el buen corazón más podrás beneficiar a los seres de vida en vida, por ejemplo, en Occidente no se conoce el dharma y no conocen el karma, pero hay gente de buen corazón que ayuda a los demás en lo que necesiten. Esas personas mueren sin temor. Sé que hay mucha gente en Occidente que, aunque no conozca el dharma, tienen muy buen corazón.

## *Dedicaciones*

### **Dedicación para generar la bodichita**

Debido a los méritos del pasado, presente y futuro acumulados por mí y a todos los méritos de los tres tiempos acumulados por los innumerables seres y los innumerables budas, pueda la bodichita que es fuente de felicidad desde ahora hasta la iluminación para nosotros y para los demás, pueda ser generada en la mente de todos los seres y la generada pueda incrementarse sin degenerar. Esta misma dedicación para la vacuidad.

JANG CHHUB SEM CHHOG RIN PO CHHE

**Que la suprema joya de la bodichita**

MA KYE PA NAM KYE GYUR CHIG

**que no ha nacido, surja y crezca,**

KYE PA NYAM PA ME PA YI

**y que la que ya ha nacido no disminuya**

GONG NÄ GONG DU PHEL WAR SHOG

**sino que aumente más y más.**

### **Dedicación para realizar la vacuidad**

KHOR DÄ RANG ZHIN DÜL TSAM ME PA DANG

**Samsara y nirvana no tienen un átomo de existencia inherente,**

GYU DRÄ TEN DREL LU WA ME PA NYI

**mientras que causa y efecto y el surgir dependiente son infalibles.**

PHÄN TSHÜN GÄL ME DROG SU CHHAR WA YI

**Bendíceme para discernir el significado del pensamiento de Nagarjuna**

LU DRUB GONG DÖN TOG PAR JIN GYI LOB

**que ambas son complementarias y no contradictorias.**

### **Dedicación para los enfermos**

Dedicamos también por todos los que están enfermos, especialmente en relación al virus. He oído que Garchen Rimpoché, no confundirlo con Gangchen Rimpoché que ha fallecido hace unos días, este Rimpoché que siempre lleva una rueda de oraciones a todas partes y siempre bendice a la gente, completamente con su gran amor y bondad. Hay una estudiante, Christina Lhunberg, que hizo un vídeo de Tíbet místico de la peregrinación de Rimpoché en Tíbet, que es discípula de Garchen Rimpoché. Hizo un vídeo muy bonito de esa peregrinación. En esa época me dijo que Garchen Rimpoché quería conocerme, pero en ese momento no se dio. Quería ofrecer una rueda de oraciones pequeña a Garchen Rimpoché que conseguí del centro de Amitaba en Singapur, una se la di a alguien y otra la quería ofrecer a Rimpoché hace mucho tiempo pero ahora la tengo en mi mesa. Pues Garchen Rimpoché hace un tiempo hizo un retiro sobre la oración de Kunu Lama Rimpoché que recitamos, de que los seres se vean libres de su enfermedad y demás, y pidió a sus estudiantes que la recitaran diez millones de veces. Definitivamente era un ser muy especial. Escuché que hizo un mes de retiro recitando la oración que Su Santidad aconsejó:

SEM CHÄN NÄ PA JI NYE PA

**Sin importar cuántos seres enfermos haya,**

NYUR DU NÄ LÄ THAR GYUR CHIG

**que puedan verse libres rápidamente de todas sus enfermedades.**

DRO WÄI NÄ NI MA LÜ PA

**que todas las enfermedades sin excepción**

TAG TU JUNG WA ME PAR SHOG

**de los seres transmigrantes no surjan de nuevo.**

Muchos seres están rezando por esta situación porque si no podría ser mucho peor de lo que está sucediendo, el doble o triple de grave. Su Santidad reza por todos los que están muriendo por el coronavirus y también nos aconseja recitar el mantra de Tara para que nos guíe y bendiga.

Recemos por todos los que están enfermos y especialmente por los que han contraído el virus. “Debido a los méritos del pasado, presente y futuro acumulados por todos los seres y los budas”, entonces recita la oración:

SEM CHÄN NÄ PA JI NYE PA

**Sin importar cuántos seres enfermos haya,**

NYUR DU NÄ LÄ THAR GYUR CHIG

**que puedan verse libres rápidamente de todas sus enfermedades.**

DRO WÄI NÄ NI MA LÜ PA

**que todas las enfermedades sin excepción**

TAG TU JUNG WA ME PAR SHOG

**de los seres transmigrantes no surjan de nuevo.**

Debido a todos los méritos acumulados por mí y a los méritos de los tres tiempos acumulados por todos los seres y budas, que aquellos que están enfermos, que nunca renazcan en los reinos inferiores, puedan recuperarse de la enfermedad y generar la bodichita. Que todos sus deseos se realicen de acuerdo al sagrado dharma y puedan generar la bodichita y así todas las acciones que realicen con cuerpo, palabra y mente, se vuelvan causa de iluminación y que la logren rápidamente.

Los que han fallecido y por el virus especialmente, que nunca jamás renazcan en los reinos inferiores, que los que hayan nacido en los reinos inferiores renazcan inmediatamente en una tierra pura donde puedan lograr rápidamente la iluminación y lograr un precioso renacimiento humano, donde puedan encontrarse con las enseñanzas Mahayana y maestros Mahayana completamente cualificados, que revelan el camino inequívoco y realizando todo aquello que más les complazca alcancen rápidamente la iluminación.

**Dedicación para que Lama Tsong Khapa sea nuestro gurú directo Mahayana en todas nuestras vidas futuras**

TSHE RAB KÜN TU GYÄL WA TSONG KHA PÄ

**Por el poder del victorioso, Tsong Khapa,**

THEG CHHOG SHE NYEN NGÖ SU DZÄ PÄI THÜ

**actuando como nuestro amigo virtuoso Mahayana directo en todas nuestras vidas,**

GYÄL WÄ NGAG PÄI LAM ZANG DE NYI LÄ

**que nunca nos apartemos ni por un segundo**

KÄ CHIG TSAM YANG DOG PAR MA GYUR CHIG

**del camino más puro alabado por todos los victoriosos.**

**Y la recitación de los versos del texto de Nagarjuna *La guirnalda preciosa*:**

Sin que nada se interponga que siempre pueda ser un objeto de disfrute para todos los seres de acuerdo a sus deseos como lo son la tierra, el agua, el fuego, el viento, la medicina y árboles. Es decir, que los

seres me usen de acuerdo a sus deseos como la tierra, el agua, el fuego, el aire, la medicina, como el fuego que calienta en los lugares aislados. Eso incluye lo que he dicho sobre la motivación a realizar en las mañanas, he enfatizado a los estudiantes que por las mañanas se incluyan estos versos como motivación. Piensa así:

JI SI SEM CHAN GA ZHIG KYANG

**Mientras algún ser**

GANG DU MA DRÖL DE SI DU

**no haya sido liberado [del samsara],**

DE CHHIR LA NA ME PA YI

**pueda yo permanecer [en samsara] para ayudarles,**

JANG CHHUB THOB KYANG NÄ GYUR CHIG

**aunque haya alcanzado la más alta iluminación**

En el comentario se dice: Incluso aunque un solo ser esté en el samsara, aunque logre la iluminación, que pueda permanecer en el samsara para ayudarle. Aunque logre la iluminación, que permanezca en el samsara para ayudar a los seres. Como Su Santidad siempre dice:

ཇི་སྲིད་ནམ་མཁའ་གནས་པ་དང་། །

འགྲོ་བ་ཇི་སྲིད་གནས་གུར་པ། །

དེ་སྲིད་བདག་ནི་གནས་གུར་ནས། །

འགྲོ་བའི་སྐྱབས་བམལ་སེལ་བར་ཤོག །

JI SI NAM KHA NÄ PA DANG

**Mientras dure el espacio,**

DRO WA JI SI NÄ GYUR PA

**mientras los seres permanezcan,**

DE SI DAG NI NÄ GYUR NÄ

**hasta entonces pueda yo permanecer**

DRO WÄI DUG NGÄL SEL WAR SHOG

**para eliminar el sufrimiento de los seres.**

### **Sellar la dedicación con la vacuidad**

Debido a los méritos del pasado, presente y futuro acumulados por mí y a todos los méritos de los tres tiempos acumulados por los innumerables seres y los innumerables budas, que están vacíos de existir desde su propio lado, que existen como mero nombre, pueda yo, que no existo desde mi propio lado, que soy un mero nombre, alcanzar la budeidad, que no existe desde su propio lado sino como un mero

nombre y así liberar a todos los seres, que no existen desde su propio lado sino que existen como mero nombre, por mí mismo, yo solo que no existo desde mi propio lado, sino como un mero nombre.

JAM PÄL PA WÖ JI TAR KHYEN PA DANG

**Dedico completamente todas estas virtudes**

KÜN TU ZANG PO DE YANG DE ZHIN TE

**para ser capaz de adiestrarme como**

DE DAG KÜN GYI JE SU DAG LOB CHHIR

**el héroe Manjushri, que conoce la realidad,**

GE WA DI DAG THAM CHÄ RAB TU NGO

**y como Samantabhadra también.**

DÜ SUM SHEG PÄI GYÄL WA THAM CHÄ KYI

**Dedico completamente todas mis raíces de virtud**

NGO WA GANG LA CHHOG TU NGAG PA DE

**con la dedicación alabada como la mejor**

DAG GI GE WÄI TSA WA DI KÜN KYANG

**por todos los victoriosos idos más allá de los tres tiempos,**

ZANG PO CHÖ CHHIR RAB TU NGO WAR GYI

**para tener una buena conducta.**

**Dedicación para que se cumplan todos los deseos de Su Santidad**

JIG TEN KHAM DIR PHÄN DE MA LÜ PA

**Joya que concede los deseos,**

GANG LÄ JUNG WÄI SAM PHEL YI ZHIN NOR

**fuentes de todo el beneficio y la felicidad en este mundo,**

KA DRIN TSHUNG ME TÄN DZIN GYA TSHO LA

**A Ti, incomparablemente amable Tenzin Gyatso, le suplico:**

SÖL WA DEB SO THUG ZHE LHÜN DRUB SHOG

**Que todos sus santos deseos se cumplan espontáneamente.**

**Dedicación para la larga vida de Lama Zopa Rimpoché**

THUB TSHÜL CHHANG ZHING JAM GÖN GYÄL WÄI TÄN

**Tú que defiendes el camino moral del subyugador, que sirves como el generoso que lo soporta todo,**

DZIN KYONG PEL WÄ KÜN ZÖ DOG POR DZÄ

**mantienes, preservas y esparces la victoriosa doctrina de Manjunath;**

CHHOG SUM KUR WÄI LEG MÖN THU DRUB PA

**que realizas con maestría oraciones magníficas que honran a las Tres Joyas:**

DAG SOG DÜL JÄI GÖN DU ZHAB TÄN SHOG

**Salvador mío y de los demás tu discípulos, por favor, te lo ruego ¡ten una larga vida!**